



IN DIRETTA

editoriale	Energia, IT e automazione <i>di S. Nicolodi</i>	9
breaking news	L'attualità in breve <i>a cura di J. Di Blasio</i>	10
test & measurement	Non solo LabView all'NIWeek <i>di S. Roberti</i>	20
manutenzione	Termografia a portata di mano e di tasca <i>di J. Di Blasio</i>	26
simulazione	La realtà virtuale nel manufacturing <i>di M. Gargantini</i>	29



PRIMO PIANO

profilo d'azienda	Volta, mezzo secolo al servizio dell'elettronica <i>di A. Pellegrini</i>	33
il punto	Obiettivo produzione <i>di M. Gargantini</i>	36
test & measurement	Oscilloscopi a campionamento <i>di A. Martin</i>	38
	Oscilloscopio entry level da Lecroy <i>di F. Canna</i>	42
	Oscilloscopi per PC <i>di G. Manno</i>	44
	Collaudare i circuiti elettronici con gli oscilloscopi <i>di M. Lauterbach</i>	46
processo	Soluzioni plantwide per il processo <i>di M. Gargantini</i>	52
eventi	Sede strategica per PcVue <i>di M. Gargantini</i>	54
visione	Solide basi per la visione 3D <i>di S. Romano</i>	56
hmi	Daltonismo, supervisione e controllo <i>di E.M. Tieghi</i>	58



APPLICAZIONI

manufacturing	Ispezione su linee produttive a volume elevato <i>di G. De Palma</i>	64
energia	Calibrazione di eliostati tramite visione artificiale <i>di J. Bezares del Cueto</i>	66
sicurezza	Funzioni di sicurezza nelle servo-presse <i>di L. Lazzaro</i>	68

in copertina



Phoenix Contact S.p.A.
Via Bellini, 39/41
20095 Cusano Milanino (MI)
Tel. 02 660591
Fax 02 66059500
info_it@phoenixcontact.com
www.phoenixcontact.it

Phoenix Contact propone la sua competenza e le sue soluzioni integrate per il trattamento delle acque. Nelle diverse fasi di produzione e distribuzione dell'acqua, l'esigenza comune da soddisfare è trasmettere i dati in modo affidabile anche a distanze elevate. Le tecnologie Phoenix Contact per il trasferimento veloce e sicuro dei dati possono utilizzare differenti mezzi trasmissivi: aria, cavo in rame o fibra ottica.

APPLICAZIONI

packaging	La tecnologia per preparare le fustelle <i>di G. Castagnaro</i>	72
automotive	Profinet per le nuove Audi A4 e A5 <i>di M. Caliarì</i>	76
plastica	Automazione per l'ecologia <i>di N. Ghironi</i>	80



fieldbus gateway	Gateway per fieldbus <i>di A. Martin</i>	87
	Rassegna di prodotti e applicazioni <i>a cura di G. De Palma</i>	88

RAPPORTO



energia	Modellazione di generatori eolici a velocità variabile con generatore asincrono a doppia alimentazione <i>di S. Grillo, M. Marinelli, A. Pitto, F. Silvestro</i>	102
	Modelling of the Flue Gas Path Control System in a Coal-Fired Power Plant <i>di A. Bartolini, F. Casella, A. Leva, E. Calderara</i>	114
	Sistema di movimentazione rifiuti in un termovalorizzatore <i>di M. Trioni</i>	122
	La "business" supply chain per l'approvvigionamento energetico <i>di F. Manenti, D. Manca</i>	130

TECNICA



prodotti e soluzioni	Process, electronic t&m, design & sim, quality & identification, power & energy, industrial communication, motion, monitoring & hmi, control & execution, general purpose <i>a cura di D. Garbillo e G. Manno</i>	138
cataloghi	Informazioni e documentazioni di prodotto <i>a cura di F. Canna</i>	155

NOVITÀ



anipla	94
notiziario ais/isa	156
readerservice	158
appuntamenti	160
si parla di...	161
indice inserzionisti	162

www.ilb2b.it
redazione.as@fieramilanoeditore.it